

2367

Nr. 8 de ordine din mapă.

Vol. VII

2367

ROMÂNIA



MINISTERUL INSTRUCCIUNII, AL CULTELOR ȘI ARTELOR

Arhiva Direcțiunii

Comis. Mon. - Istorie

Anul 1934

MAPA Nr. 23

VOL.

FASCICULA Nr. 8

În această fasciculă sunt grupate toate actele relative la

ș. George - Brăneasa

Par. din Mogoșoaia, Ilfov.

~~1933-1944~~ 1922-1949.

Mogoșoia Biserica Ilfov
26-3-949

D.M.I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 1

Artelor Plastice

Nr.272/949

DELEGATIE

8. FEB 1949

Domnul Arhitect Horia Teodoru, este delegat de Ministerul Artelor și Informațiilor a cerceta și referi asupra restaurării bisericii din Comuna Mogoșoia Jud. Ilfov - important monument istoric.-

DIRECTOR,

h. veach

INSPECTOR GENERAL,

An punct delegat / h. Teodoru

1922. Noiembrie 23



Domnule Președinte

Administrația D. voastră trimițând
prin Protoierii câte un chestionar
la preoții care administrează Biseri-
cele vechi declarate monumente isto-
rice; Si primind și cu un asemenea
chestionar, l-am completat și cu res-
pect vi-l alătur aici.

Primit, vă rog asigurarea
respectului meu

Preotul C. Bădulescu

Domnule Președinte Al Monumentelor
Istorice Casa Bisericii

București

CHESTIONAR

PRIVITOR

LA MONUMENTELE ISTORICE

D.M.I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 42

(Acest chestionar se va completa și înainta cu adresă oficială pe numele: D-lui Președinte al Comisiunii Monumentelor istorice, Administrația Casei Bisericii, în interval de două săptămâni dela ziua primirii lui).

Județul *Ilfov*
Comuna *Bucureni*
Cătunul *Magosoaia*

1) Felul monumentului.

Numele și hramul. *Sf. George*

Mănăstire

Schit

Biserică parohială

Biserici filiale

(Pentru fiecare biserică filială se va face chestionar aparte).

2) E de zid sau de lemn? E drept-unghiulară sau cu sănuri?

Este de zid Dreptunghiulară

3) Care e anul de fondare și numele ctitorilor? (Se va da numele ctitorilor de pe pisanie pomelnice și portrete ctitorești).

Anul de fondare este 1688 și s'a zugrăvit la anul 1705.

4) Ce inscripții de fondare, săpate în piatră și lemn, sau zugrăvite sunt? (pe cât se pot descifra).

*Înaintea usii bisericii este acasta inscripție:
Acasta Spinta bisericii s'a ridicat în numele
lui Dumnezeu celui în Spinta Treime; De
Voevodul Constantin Voda Bincovianu împreună cu Marele
Spătar Serban Cantacuzino la anul 1688 Septembrie 20*

5) Ce clădiri sau ziduri sunt pe lângă biserică și ce vechime au?
Im apropiere de Biserica și tot din ace-
lasi timp este zidit și Palatul Domnitoru-
lui Lăzii Voda Brincovianu, actualmente proprietatea Principelui I Bibescu,
care îl restaurează pentru a locui în tînsul.

6) Are biserica pridvor cu stâlpi înflorați și chenare împodobite la uși și ferestre?

Biserica are 6 stâlpi și pridvor de că-
rămida tencuită cu var fără chenare
flori și ferestre

7) Are pietre de morminte vechi? Ce inscripții au? (pe cât se pot citi).

În curtea palatului se vede mai multe
pietre de morminte și cîte va cruce înra-
cu o inscripție veche și stearsă încît nu se poate descifra.

8) Zugrăvelile sunt vechi sau noi? Pedinașara bisericii sunt zugrăveli?

sistem Bizantin

Zugrăveala Bisericii este foarte frumoasă
veche de la anul 1705 lucrata artistic

9) Tâmpla e de zid sau de lemn? Ce vechime are? E frumos împodobită?

Tâmpla Bisericii este de lemn poleit cu
aur și sculptat în flori și după vechime
se arată a fi tot de la zidirea Bisericii

10) Câte strane vechi și sfesnice de lemn sculptate sunt?

Sunt 20 strane foarte vechi și cîte 2 sfesni-
ce mari de lemn și alte 5 sfesnice tot de
lemn sculptat mici și două mari mari de alamă.

11) Inventariul icoanelor vechi de la tâmplă și din biserică, chiar a celor scoase din uz, cu arătarea inscripțiilor ce au, și numele sfinților ce reprezintă.

În interiorul timpului sunt trei rânduri
Teone: Unul deasupra în număr de
14 Teone mici rotunde care reprezintă
Sfintii Prooroci. Al doilea rând mai mari
în număr de 15 Teone reprezintă Sfintii Apostoli: Și al treilea rând
tot asemenea de mari în număr de 15 Teone care reprezintă
Pașnicile Împărătești. La Teonostas este o icoană a Maicii Domniei
îmbrăcătă în argint cu un echenar de sifel împănă și alături la
masă este o Teonă Sfintului mucenic Theorghie veche îmbrăcătă în
argint. La uile Împărătești sunt 4 Teone mari vechi: A Domniei a
Maicii Domniei și Sfintului Theorghie a Sf. Custofn Ton gura de aur
și Altii. Și în Sf. Altar mai încă trei Teone: Adormea Maicii Domniei și Sf. Theorghie și

12) Inventarul candelelor, cădelnițelor, discurilor, ripidelor, chivoturilor, crucilor de lemn ferecate, pastalelor, potirelor, și al întregii argintării vechi, precum și al candelabrelor vechi, (indicându-se inscripțiile ce au pe cât se pot ceti).

asemenea dăruite un Potir un Fise asemenea noi dăruite
Este și cădelnița veche de argint și alta de alamă

Candele sunt 6 dintre care 2 sunt de argint iară 4 sunt de alamă.

Un chivot pe Sf. Masă de argint dăruit
Bisericii de un Domn Marin Nicodae în 1904
și o cruce de lemn îmbrăcătă în argint



13) Inventariul vestmintelor vechi, chiar a celor scoase din uz.

Sunt 2 felone și 2 stihare unul mai
vechi și altul mai nou

14) Ce pomelnice vechi, manuscripte sau documente sunt? (Inventarul lor).

sau manuscripte.

Biserica ne având Administratie
sua nu se găsește nimic documente

15) Inventarul cărților vechi de 2. Evanghelii tipărite la 1827.
slujbă, cu arătarea titlurilor lor. Un minicim de 12 volume tipărit la 1833
Un Ceteih mare tipărit la anul 1711, un Trisod tipărit la
1715 și un Apostol tipărit 1714.

16) Ce clopote vechi sunt și ce in-
scripții au?

Clopote au fost până la anul 1900
și atunci s'au răsturnat. Preotul care
a fost și s'au cumpărat alte noi.

17) Când s'a făcut ultima repara-
ție mare a bisericii; s'a păstrat ce
era vechi?

18) Ce legende istorice se pove-
lesc despre acest sfânt locaș?

19) Ce lucruri istorice sunt prin
prejur? palate domnești, case boerești,
cule, case vechi țărănești, câmpuri
de luptă, cruci de piatră mari (cu
inscripția pe cât se poate descifra).

Este Palatul Domnului Ctin Brinarianu
și în curte se află mai multe pietre
de morminte și câte va crucei cu o inscri-
pție veche și steare care nu se poate
decifra.

Semnătura Parohului (Superiorului)

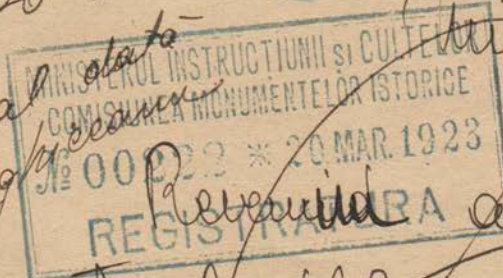
Parohul Bisericii (Mănăstirii)



Preotul C. Radulescu

20 Mart.

23-40-923



Peșteră asupra adesei
noastre nr. 468 din 14 Iulie 1922
ce cuprîndea de a se face dreptate
băntuții din com. Mogosoaie a căror
cerere vi s'a înaintat în copie cu
adresa nr. 59 din

Întreținut. Toloșite mai departe o terenului
bis. din Mogosoaie exclusiv de către
parohul bis. Chitila, desi terenul este
este al bis. din Mogosoaie, va avea de
conștientă plecarea actualului deșertat
și ovinarea bis. întreținută cu atâtea
jefe de actualul proprietar.

În altfel Sr. C. Teodorescu de la
Parohia Chitila posedă 2 loturi de
pământ ce i s'au dat cu parohul

în proprietarii din 1921, din care 3.50 Act.
personale ale Cuc. Sale, pe ~~care~~
terenuri ce au fost și cunoscute de C. Ie
în 1922 pe lângă cele 8½ Ha
dăruite de Ob. Brăncoveanu bis. din
moștenirea și reconfirmate prin
legea din 1864.



Comisiune
Domnule. Președinte

36/922
Din anul 1688, de când fericitul întreg pomorie Constantin Voda Brâncovianu a ridicat un palat în satul nostru Mogosia, strămoșii, părinții, și apoi toți locuitorii satului au săvârșit slujbele religioase creștinești, și le săvârșim și azi în biserica capela a palatului; stăpânit azi de Principele Bibescu.

Până la anul 1910 când s-a făcut biserica din Chitila am deprins ca biserica filială de parohiea Buciumeni II, comuna Bucoveni fiind deservită în slujbele noastre religioase de parohul însuși și care stăpînea și pământul de 8 hectare dat prin lege de la 1864 Bisericii Mogosia care pe atunci era singura biserică pentru toate comunele învecinate.

Aciasta se poate vedea din Anuarul Casei Bisericii din 1909, pag. 69. la № 18 Parohiea Buciumeni II

De la 1910 de când s-a zidit biserica din Chitila, și s-a înființat parohiea Chitila, preotul paroh nu a părăsit cu totul în cele sufletesti, copii ne râmâniau nebotezați, morții nesfîrșite și neimpărtășite, și totuși parohul pe nedrept stăpînește pământul bisericii din Mogosia.

Indurându-se Dumnezeu de noi, în 1910 prin cum-părare, palatul și biserica Mogosia a trecut în stăpînirea Principelui și Principesei Marta Bibescu, care ca buni creștini ne a adus un Preot călugăr, recomandat de sfânta Mitropolie, pentru a ne vedea de nevoile noastre sufletesti. Acest preot călugăr îl plătește Principele Bibescu și îl ajutăm și noi din slabele noastre mijloace.

Deși azi avem un preot, totuși parohul din Chitila continuă să se folosească singur de pământul bisericii Mogosia.

Domniei Sale
Domnului Președinte al Comisiunii Monumentelor Istorice Casa Bisericii

soia dat din anul 1864; sub cuvânt că la împrăștierea
rea din 1864 sau oprit de proprietarul după vremuri două pro-
gore, și că pînă ce nu se va restitui acele două progore, nu a-
vem dreptul de a ne folosi pentru biserică noastră de pămîntul
nostru.

Cum se poate Domnule Presedinte ca pentru un petec
lipsește de la 1864 să se facă responsabil proprietarul de azi
de după 1912.!

Vă rugăm de aceea Domnule Presedinte, să aveți mi-
la de noi și să dispuneți ca biserică din Bogosoria, adică care
a fost singura biserică din satele pe care sălășluim, ca ocias-
ta biserică care e un stăvîl monument istoric, să se buce
ea ori ce biserică filială de dreptul asupra pămîntului său, ca
re azi este stăpînit fără nici un drept de parohul din Chitila.

Nu cerem nimic statului pentru îngrijirea sufletelor no-
stre; cerem dreptul bisericii noastre asupra pămîntului nostru
care dacă nu se va da, vom fi lipsiți de preot, iar biserică se va
închide și mîna, iar acolo unde slujeste preotul va cânta cu-
cuvile, iar orbirea și întunericul va coplesii sufletele
noastre.

Primiti vă rugăm Domnule Presedinte cererea noastră
și asigurarea respectului și a distinciei noastre consideratiuni

St. Grigorie
Lionte Lig
Gh. Stan Bab.
Andrei G. Birliuz
Nae Varile
Stoian Grigorie
Nicolae N. Păun
St. S. Păun
Sănuș Meropam

Nicolae Păun
Vasile Pustia
Ion Stan Erbatu
Costache Nicolae
Sănuș Stan Sănuș
Nicolae P. Sănuș
Nita Sănuș
Ion J. Păun
Serban N. Sănuș

The Trajanovici
 Stan V. Cristea
 Ion Glorin
 P. A. Trajanovici
 Vasile Zamana
 Tonia Burdusa
 Moara Petre
 Ion Marin
 Petre Tanase
 Anghel Costache
 Pinosel Noage
 Nicolae Tudorase
 A. Glorin
 Tom Tomundru
 Tamas Lung
 A. Stoer
 Tamas Vasil Vlad.
 Costica G. Bulumaci
 Nastare Kinnore
 G. Stancu Nou
 Kinnore G. Vlad
 Candela Alexandra Gagonia
 Timonion T. George
 Marini Costandine
 Ion Clagan Timonion
 Costi G. Bulumaci
 Elanale Trajanovici
 P. A. Trajanovici
 Sto. V. Gorb
 Ephe Stancu Otopanu
 Grigora Nicolae

D.M.I.
 ARHIVA
 MONUMENTE ISTORICE
 NR. FILA 29

S: 1379

1929 Decembrie 31

Comisia Causa Bucuresti
 din Just. Ljos

Semnatura de noi pe
 Just. Ljos si in
 facta nostra in
 minut de 50. c.m.
 Feci pe atest
 de noi.



COMISIA MONUMENTELOR ISTORICE
 Sedinza din 27 Feb 29

Ona Ministerul
 este rugat a ratifica
 dreptele careu ale
 la curtea Just.

se face copii de pe
 original

59

Schanski

Ministerul Cultelor

Avem onoare a vă
 înainta în copie ~~plângere~~^{cerere}
~~la~~ locuitorilor din
 com. Mogosoaia încep
 la nr. 59/922. al C. M. J.
 și vă rugăm să
 lăsați a lua
 măsurile necesare
 pentru satisfacerea
 și întocmirea ~~acestei~~
~~plângere~~ este îndreptățită.

P.m.

da - din

(la nouă adresa n. 2509)
 Folosind mai departe
 și... a acestui teren ~~de~~^{de} către
 pădurea Orșerilor. Chit că exclud
 ve. ~~adresa~~ pe care de asemenea
 plecare actualului - de care
 și aruncare bisericii - intră în
 cu at. la județe de actualul
 proprietate

468

Ministerul Căminilor

exp 747 Iulie

La adresa D-voastră no 24838 avem

o cerere a reședinței anupua rugămintei
locuitorilor din dease face dreptate
locuitorilor din com. Măgocia
a căror cerere și s'a menținut în copie
cu adresa noastră no 59.

Folosința mai de pantea a terenului
licenții din Măgocia de către parohia
licenții: Chitila exclusiv, na anes
de censecunța plecarea actualului
deservent și ruinarea licenții
intuitivă cu atâtea fețele de
a Anahul proprietar.

P . S. D.

23-40-923

ROMANIA

Bucuresti

1924

23-15-924



MINISTERUL
CULTELOR ȘI ARTELOR

DIRECȚIUNEA CONTABILITĂȚII

No. 34563

9-AUG. 1924

MINISTERUL INSTRUCTIUNII ȘI CULTELOR
COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE
Nr 01016 * 1 AUG. 1924
REGISTRATURA

NB. La răspuns se va arăta numărul

D.M.I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 26

La a c b

DOMNULUI PRESEDINTE

In referire la adresa Dvs. No. 222/924, avem onoarea a răspunde că cererea locuitorilor din satul Mogogoala, nu se poate satisface, pentru următoarele motive:

Referat.
Art. 84 spune că toate pământurile acordate bisericilor... După numele preotilor oricât ar fi fost... rămân proprietatea bisericilor... Mosia dată bisericii Mogosoaia îi aparține în consecință. Parohul nu are drept de a folosi singur terenul bisericii Mogosoaia ci cum spune art. 84, el trebuie folosit de toți preștiii în ciutinetii parohiei. Desi conform art. 84. « Pământurile provenite din donațiuni și legate nu intră

1/ Călugărul care funcționează la biserica filială "Sf. Gheorghe" din Mogogoala, nu este plătit de Stat, deci nu face parte din personalul deservent al parohiei Chitila.-

2/ Familia Bibescu, actuala proprietară a moșiei, consideră biserica din Mogogoala ca paraclis și a cerut să i se dea un călugăr pentru oficierea serviciilor religioase, de care se folosesc și locuitorii.-

3/ Biserica din Chitila, n'a fost improprietărită la 1864, fiindcă pe atunci nu exista și personalul ei are drept, conform art. 84 din legea Căseii Bisericii, să se folosească gratuit de un teren de 8½ hectare din cuprinsul parohiei, care în cazul de față este chiar terenul atribuit la 1864 bisericii Mogogoala din moșia Principale Gr. Brâncoveanu, care biserică este filială la parohia Chitila; deci, Ministerul nu poate obliga personalul parohiei Chitila să renunțe la dreptul său, acordat prin lege.-

In ceea ce privește terenul de 3½ hectare rezervat bisericii Chitila prin noua lege de improprietărire, s'a arădat de Minister Preotului Paroh C. Teodorescu, pe 3

DOMNULUI PRESEDINTE AL COMISIUNII MONUMENTELOR ISTORICE

1 Aprilie 1923, cu prețul de 1575 lei anual,
în urma cererii C. Sale înregistrată No. 53370/922, sumă
care se încasează de Epitropie în vederea achitării pre-
țului lotului.

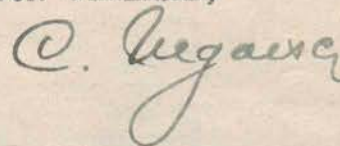
Numitul Preot a fost personal improprietar cu un
lot de $3\frac{1}{2}$ hectare, asupra căruia Ministerul nu poate avea
nici un amestec.-

MINISTRU,



în prevederile acestui
articol 7, deci Dreptul
de folosință al terenului
bisericii Mogosoaia
nu-l are decât preotul
deservent al acele-
i biserici, totuși făcând
tabula rasă de acest
excepție, cf. art. 84,
preotul deservent
al bisericii Mogosoaia,
plătitor de d. Dobru cf. art. 1
cu autorizația Ministerului
și Mitropoliei are drept
la jumătate din terenul
ce aparține bisericii
prin donațiune
de la fondatorii ei, întrucât
ea revine din biserica a satului Mogosoaia
V. Staphilea

DIRECTOR GENERAL,



P.S. În privința capului preotului
plătitor de d. Dobru cf. art. 1 din Legea
de teren, biserica fiind monument istoric
aparține direct de Chișiinău

ROMANIA



D.M.I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILĂ 40

23-8-934
17216

Protoieria Jud. Ilfov
Circumscripția I. București

MINISTERUL INSTRUCTIIEI
CULTELOR și ARTELO
17058216 din 29. MAR. 1934
REGISTRATURA GENERALA

No. 267
1934 Jusa Mutiu zina 27

Handwritten signature

Domnule M I N I S T R U ,

Cu mult respect supun la cunoștință

Domniei Voastre următoarele:

Biserica din parohia Mogoșoaia
acest protopopiat-Circ.I.București Ilfov
otitorie a "Brâncovenilor" este consi-
derată drept monument istoric. Proprie-
tarul satului Principele Valentin Bibesca,
pe a căreia moșie se găsește actualmente
biserica, în mai multe rânduri a afirmat
față de locuitori, că biserica este pro-
prietatea Domniei Sale și că locuitorii
sunt tolerați ași face rugăciunile în
numita biserică; opriți chiar de a o în-
frumuseța sau înzestra cu ceva.

MINISTERUL INSTRUCTIIEI ȘI CULTELOR
COMISIUNEA NAȚIONALĂ A MONUMENTELOR ISTORICE
NR. 008311 * 30 MAR. 1934
REGISTRATURA

cf. h 204

//

Domniei Sale
Domnului Ministru al Instrucției, Cultelor și Artelor (Comisia Monumentelor Istorice).-

//

Această afirmațiune a dat naștere la o reclamă în urma
căreia Onor. Minister cu ordinul No. 23925, după avizul conter-
ciosului, (a) ^{no 177/43} recunoscut că biserica aparține obștei satului
și nu Principelului V. Bibescu.

Bazați pe acesta, obștea satului prin câțiva locuitori
au obținut prin donație un clopot, pe care au dorința de a-l
așeza în turla bisericii lângă cel actual, spre a înlătura urâ-
tul aspect de a-l vedea stând trântit jos, de câteva luni.-

Subsemnatul vă roagă:

1/. Să binevoiți a dispune trimiterea unui delegat ^{ab}
Domniei Voastre, care să constate prin calcule, dacă actuala
turlă suportă greutatea ambelor clopote și în același timp
dacă este încăpătoare, având în vedere circumferința clopotelo

2/. In cazul afirmativ, să se dea cuvenitul ordin de ur-
mare prin Sfânta Arhiepiscopie, iar în celălalt caz să se
dispună a se da autorizațiune de a se construi în fața biserici
o clopotniță din lemn, unde să fie asezate ambele clopote.-

Primiți Vă rog Domnule Ministru respectul meu,
Protăieru,

Jean N. Popici

238-134

Com. Mon. Istorie

nr. 218

10. Martie 1934.

Cucernicului Preot Paroh
al bisericii "Mogoseaia"

I L F O V.

10. III. 1934.

D. M. I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 32

CUCERNICE P A R I N T E,

Fiind informați că diferite perseane din comuna iau diferite măsuri cu privire la biserica din Mogoseaia, aflată pe preprăetatea domnului Valentin Bibescu, vă facem cunoscut că această biserică fiind un important monument istoric cade sub îngrijirea Comisiunii Monumentelor Isterice fără de știrea căreia nu se permite nici un fel de lucrare, la această biserică.

M I N I S T R U,

DIRECTOR,

23-8-1934

304

exp. 28. III. 1934.

CUCERNICULUI PREOT PAROH
al bisericii parohiale "Mogoșoaia"
Judetul Ilfov.

D.M.I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 33

CUCERNICE P A R I N T E,

Ministeral fiind informat că unii locuitori
dorese a așeza un clopot în biserica din Mogoșoaia,
aflată pe proprietatea domnului Valentin Bibescu,
avem onoare a vă face cunoscut că nu se poate face
nici o lucrare la această biserică fără avizul Comi-
siunii Monumentelor Isterice, care a opinat că din
motive ce privesc soliditatea bisericii, nu se poate
așeza decât un singur clopot și anume cel istoric,
dăruit de înfrățime de descendenții lui Vedă Brânce-
veanu, și reparat de domnul Valentin Bibescu.

M I N I S T R U,

DIRECTOR,

Inalt Prea Sfinției sale

Inalt Prea Sfințitului Mitropolit al Ungro-
Vlahiei și Patriar al bis.ortodoxe-române

D. M. I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 34

304.

zi' mail 834

INALT PREA S F I N T I T E,

In referire la adresa noastră no.304.28/3 și pentru a se curma discuțiunile de proprietate asupra bisericii din Megeșcaia, ridicată de Constantin Vedă Brâncoveanu, pe proprietatea palatului său din acea comună, aflată astăzi în posesia domnului Valentin Bibescu, avem onoare a vă înainta aci alăturat, copie, după actul de fundație al acestei biserici, scris pe piatra de deasupra ușii de intrare în 1688 menționând în acelaș timp că în biserică sunt zugrăviți ca ctitori Constantin Vedă Brâncoveanu, cu întreaga sa familie și pentru aceste motive vă rugăm să aplicați asupra acestei biserici dispozițiunile art.162 din Statul pentru organizarea Bisericii ortodoxe-române, declarând această biserică, biserică ctitoricească.

Binevețiți, a primi, Inalt Prea Sfințite, expresiunea sentimentelor noastre prea respectuase.

MINISTRU,

DIRECTOR,



S t a t u t .

pentru

organizarea Bisericii ortodoxe române .

Art. 162. Bisericile ctitoricești, întemeiate pe baza actelor de fundație, se conduc de epitropii speciale, potrivit acelor acte; stau însă și ele sub jurisdicțiunea autorităților bisericești.

Actele de fundație ale acestor biserici pot fi, dacă e cazul, cercetate și verificate de autoritățile în drept.

Art. 163. Dacă o fundație filantropică sau culturală, cu biserică separată de clădirile fundațiunii, s'ar desființa, biserica ei trece în posesiunea parohiei sau eparhiei pe teritoriul căreia se află.

Art. 164. O biserică particulară imediat după sfințirea ei trece în proprietatea și folosința eparhiei cu tot terenul ei și cade sub dispozițiunile acestui statut, ținându-se bine înțelese seamă de actele de fundație. Eventualele condiții testamentare, contrare acestei legi, se vor considera de nule.



MINISTERUL INSTRUCȚIUNII, AL CULTELOR ȘI ARTELOR

DIRECȚIUNEA CULTELOR

Adresa poștală :
Str. Spiru Haret Nr. 12, S. II

00304 x 27 MAR. 1934

REGISTRATURA

27 MAR. 1934

Domnului Președinte al Comisiunii
Monumentelor Istorice.

Dosarul și Nr. dv.

Data dv.

Dosarul și Nr. nostru (a se repeta în răspuns)

Data

Privește:

Domnule Președinte,

D.M.I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILĂ 36

Fiind informați, că Cucernicul preot paroh, împreună cu sătenii enoriași ai parohiei Mogoșoaia din județul Ilfov, vor să facă modificări arhitecturii bisericii parohiale pentru așezarea unui clopot, avem onoare a vă ruga să binevoiți a cerceta de urgență și a ne comunica relațiuni în această privință.

Vă rugăm să binevoiți a cunoaște că sfântul locaș, fiind monument istoric, am cerut în această privință relațiuni și Prea Cucernicului Protoieru al județului Ilfov.

REGISTRU, Alex. P. Haret
 Din motive
 ce privesc validitatea
 Actului meu se poate
 așeza de cel puțin
 timp de două
 ani al Președintelui
 Dap...

CONSILIER,

Alex. P. Haret



MINISTERUL INSTRUCȚIUNII, AL CULTELOR ȘI ARTELOR

COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE

STR. G-RAL BERTHELOT, 28. — BUCUREȘTI



Concept

Dosarul și Nr. dv.

Data dv.

Dosarul și Nr. nostru (a se repeta în răspuns)

Data

Privește:

304.

28. III. 1934.

Suspensat

INALT P R E A S F I N T I T E ,

Avem onoare a vă face cunescut că biserica din "Megeșcaia" județul Ilfov, zidită de Constantin Vedă Brâncoveanu, ca paraclis al palatului din Megeșcaia, e un interesant monument istoric de care îngrijește cu multă pietate domnul Valentin Bibescu, proprietarul meșiei, pe care se află biserica și al palatului din vecinătate. Domnul Bibescu, a pus în trecut și pune și astăzi, toată sârguința pentru păstrarea acestei relieve Brâncovenesti, contribuind și la ajuterarea bănească a personalului bisericii în care sătenii își oficiază slujbele

În consecință, avem onoare a vă ruga să binevo-
veți a revoca ordinal Protecției no. 275 din 22
Martie 1933 pe care vi-l trimitem în copie,



MINISTERUL ÎNSTRUMENTELOR MONUMENTELOR ȘI BĂNĂRII

COMISIUNEA MONUMENTELOR ȘI BĂNĂRII

Intrucât nimeni mai bine decât proprietarul palatului și bisericii, nu se poate ocupa cu mai multă râvnă, pentru conservarea acestui monument istoric.

Binevești a primi, Înalt Prea Sfințite, expresiunea sentimentelor noastre prea respectuoase.

Stampa: MINISTERUL ÎNSTRUMENTELOR MONUMENTELOR ȘI BĂNĂRII

1918

Comisiunea Instrumentelor Monumentelor și Bănanii

Data de

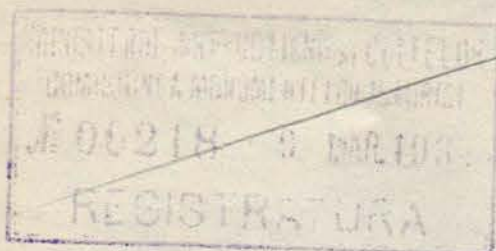
Numărul și Nr. de

MINISTRU,

Președinte

DIRECTOR,

C O P I E după adresa(copie) a Sf.Mitropolii a Ungro-Vlahiei
no.2550 din 20 Martie 1933.



PREA CUCERNICE P A R I N T E,

Ca rezultat al cererii locuitorilor din comuna Mogoșoaia-Ilfov, adresată Onor Ministerului Instrucției și Culte și înregistrată la no.23925/1933, vă invităm să le faceți cunoscut că Onor Minister în urma avizului consiliului de avocați din Minister cu no.177/1933 a decis ca biserica din acea comună zidită de Constantin Vodă Brâncoveanu, aparține parohiei din comuna Mogoșoaia și cade sub jurisdicțiunea deplină a Chiriarhiei, conducându-se după normele generale prevăzute în legile și regulamentele Bisericii Ortodoxe referitoare la această categorie de biserici.

ARHIEPISCOP SI MITROPOLIT (ss) Platon

Cons.Refernt,

(ss) Pr.Stefan Iordănescu

p.conformitate

(ss) Protoereu

(ss) Icon.N.Popiam

C O P I E după adresa Protoeriei județului Ilfov Circumscripții
București no.275 din 22 Martie 1933.

Intrare no.9
din 8 Aprilie 1933.
Se va comunica că există în parohie numai paraclisul zidit de Con Vodă Brâncoveanu, care e în curtea palatului proprietatea principelui G.Bibescu.

Paroh,
(ss) Ec.C.I.Mitru

CUCERNICE P A R I N T E,

Vă trimet aici alăturat în copie ordinul Sf.Mitropolii cu no.2550 a.c., cu invitațiunea de a pune în vedere enoriașilor și a vă conforma întocmai.

Adaog: veți lua măsuri urgente spre a se împrejmui grădina bisericii și a cimitirului vechi din jurul ei.

PROTOEREU

(ss) Icon.N.Popian

MINISTERUL INSTRUCTIUNII SI COLETELOR
COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE
№ 01011 * 25 AUG. 1936
REGISTRATURA

D.M.I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 30

Parohia Megosoaia
Judetul Ilfov
№ 14
din 24 August 1936

Domnule Director,

Amice

23 - 1 - 36

Conform adresei D-Voastra № 304 din 28 si 31 Martie 1934 către Sf-ta Mitropolie a Ungro-Vlahiei care cu ordinul № 4069 din 28 April 1934 a aprobat ca Saracisul din curtea si de lângă palatul Brâncovenesc dela Megosoaia clădit de Voada Constantin Brâncoveanu în anul 1688 să fie declarat Biserica Clitoreașca și îngrijită sub conducerea Comisiunii Monumentelor Istorice singura competentă în a admite cea mai mică restaurare.

Am onoare a vă supune la cunoștință că această biserică simte mare necesitate de reparațiuni, anume:

- 1.- Turnul bisericii care amenință să cadă, și
- 2.- Bolta din interiorul bisericii;

cu care ocazie să va introduce și lumina electrică în biserică.

Toate cheltuielile acestor lucrări vor fi suportate de Domnul Principele Gh. Bibescu în curtea căruia să găsește biserica.

Cu respect vă rugăm să binevoiți a ne da celeritate aprobare pentru executarea lucrărilor expuse.

Primiți asigurarea considerației mele.



Paroh
re. ep. Mitry

11 Septembrie 1936.
Reperat

În urma vizitei făcute la fața locului de d. Drăghicianu sunt de părere să se comunice parohiei următoarele:

- 1) Turnul actual al Bisericii (un schelet de lemn închis cu scanduri) este așezat deasupra casei scării lipite pe latura nord a Bisericii. Este o construcție relativ recentă și s-a executat în mod provizoriu atunci când în urmă vre unui cutemur s-a surpat adevărata clopotniță a Bisericii.

D. Scale reprezentate în pictura clitoreașca și a celor urme de
Domnului Director al Comisiunii Monumentelor Istorice

găsit în podul Bisericii. Refacerea vechii clopotnițe, de zidărie, pe urmele celei vechi costă circa 350.000 lei. Dacă se dispune de această sumă și sîm înțelegem pentru a putea începe studiile necesare și derizivul. În cazul căsărilor nu se dispune de această sumă, în mod provizoriu se poate întinde cu cînt. în scrieri și două contravinturi doptnitate actuale de lemn, care destul de pitorească poate și mai dăruze până și vor strînge banii necesari construcției din nou a vechii clopotnițe.

2) Instalarea electricității se poate aproba în următoarele condiții: a) Parohia va înainta ope. o probă oprită lucrării, care va fi astfel concepută în cînt. firele în tub metalic specie de pînă în așchi (nemăgropit) trebuie să urmeze traseul cadrelor dintr-o parohie și gîrărită. b) Anteprenorul este obligat, înainte de a începe lucrările să convoce la fața locului delegatul Comisiei, ca de comun acord să stabilească toate detaliile de execuție.

Pentru orice altă lucrări, cît de mici, Parohia trebuie să facă o cerere specială de autorizare. Pe parohia Bisericii am văzut în cercin de e și vede deci la început parohia nu era de curiozitate epocă. deși cercetările au fost făcute fără autorizare și fără cunoștința Onorabilei Comisii.

Arhitect
Goran Todor

Comisia Monumentelor Istorice
Sediința dela 16 Ma. 1937

Se aprobă referatul

10/11/1936. Parohia Bis.
Mogoroașe - H. P. V.
5 Iulie 1937

Ca urmare la rap.
C. v. la 14/936 și în urma
cercetărilor făcute, urme
dovăde a va face cunoscut
următoarele:

Desi Turnul actual al bis.
este construcție recentă
și executată în mod
provizoriu se poate face
prin întări cu câteva
scare și două contra vânturi.
Fiind destul de pitorească
poate se mai dăruze
pînă se va strînge
circa 350.000 lei costul
costă refacerea vechii
clopotnițe de zidărie
pe urmele celei vechi.

În cazul cînd parohia
dispune de această sumă
se va înțelega C. v. f. pentru
a putea începe studiile
necesare și derizivul.
În privința
instalării electricității

111
~~ce se aplică~~ ni
electrice se va măsura,
spre aplicare forța lucrării
care va cuprinde firele
în tub metalic - neîngropat
se va urma traseul
cablului dintr-o parte
zgrăvite.

Antreprenorul este
obligat, înainte de
începerea lucrărilor să
convocă la fața locului
delegatul Comis. ca, de
comun acord să stabilească
toate detaliile de execuție.

~~Pentru orice alte
lucrări, cât de mici
Principale sau forțe nap.
© M. S. pentru aplicare
pentru și a nu se mai
înțepinde lucrările
Cercetări fiind
prealabilă aplicare
cu care s-au făcut
înțepinde pentru a se
constata dacă se
început parvenit
nu este de cârmă
aparena.~~

R. S. D. M.



Parohia Mogosoaia
Judetul Ilfov
No 31

23-73-1941

din 17 August 1941

26 VIII 1941
Se comunica
nr. 760 - 21 AUG 1941

D.M.I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 2

Rogari cu cauti
in domeniul (1932) a
Comisiei de
Pentru
Alte
Horia

Domnule Președinte,

În urma cutremurului din luna Iulie 1940,
biserica dela Mogosoaia a suferit grave stricăciuni.

Această biserică este clădită de Constantin Vodă
Brâncoveanu, drept paraclis al palatului său dela
Mogosoaia, care servește astăzi familiei Bibescu-Brân-
coveanu și locuitorilor din Comuna, până când
se va clădi o nouă biserică parohială, în satul Mogo-
soaia. -

Proprietara actuală, Prințesa Martha
Bibescu a întreprins pe socoteala sa reparațiile
necesitate în urma cutremurului și tot odată a
hotărât să înlocuiască turla de scânduri care strica
frumuseța sfântului locas, turlă ce devenise și
periculoasă pentru acei cari trăgeau clopotele,
fiind subredă și stricată, și a decis să înlocu-
iască printr-o turlă clădită conform planului
facut și aprobat în acest scop de doi Membri ai
Comisiei Monumentelor istorice, cari s'au întru-
nit la Mogosoaia în anul 1932, fiind prezent
din partea Monumentelor istorice Domnul Virgil
Drăghiceanu și Domnul Arhitect Horia Theodoru,
impunându-se subsemnatul. -

Toate aceste lucrări sunt azi făcute de
proprietara singură, Prințesa Martha Bibescu,
pe cheltuiala sa proprie. -

Primiți asigurarea consideratăi mele. -



Paroh Pref. C. J. Mitru

și comunica de urgență Comisiei următoarele docu-
mente: o fotografie a monumentului restaurat și plă-
Domnului Președinte al Comisiei Monumentelor
istorice - Ministerul Cultelor și Adelor.

22. VIII. 1941
Repută din
textul alăturat
și poate deduce
ca la Biserica
Brâncoveană
din Mogosoaia
s'au executat
lucrări fără
aprobarea Comi-
siei, fără
să se verifice
de serviciul nostru
tehnic și fără
plănușă apro-
bată de Comisie
abținându-se
mai puțin în
cât, la o distan-
ță de nu mi-
mai amintesc
poate în anul
1932 împreună
cu D. Drăghiceanu
am avut la
lata locului
Doamnei Mar-
tha Bibescu și
clopotnița nu
trebuie să zidite
de nou.
casi scurte
și pe urmele
echipă clopotnițe -
am pe care
Domnului Bi-
escu și este
t și le vâd
dici
e anpu
onaondu
nt de
nere
c esu

planurile și devizul după care s'a executat lucrarea, aprobate de Comisiunea,
si une, *Arhitect*
Hon. Leonard

Parohiei Mogoșoaia
Ilfov

3 SEP. 1941

1760/941

Cucernice Părinte,

La raportul Cucerniciei Voastre No.31
din a.c., avem onoare a vă ruga să ne co-
municați de urgență următoarele documente:

Una fotografie a Monumentului restaurat
planurile, precum și devizul după care s'a
executat lucrarea, aprobată de Comisiunea
Monumentelor Istorice.-

Președinte,

M. G. Pătrulescu

Secretar-Director,

M. V. Bonățulescu

2B-46-1943

D. M. I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 24

25 OCT. 1943

Domnului Profesor I. D. Ștefănescu
Hotel Splendid
Calea Victoriei

2462/1943

Domnule Coleg,

În ședința din 13 Octombrie 1943, Comisiunea noastră a hotărât să se cerceteze condițiile în care s'au făcut lucrările de restaurare la pictura bisericii, monument istoric, din comuna Mogoșoaia, Ilfov. -

Ca atare avem onoare a vă trimite dosarul cu actele în chestiune, rugându-vă să binevoiți a face o cercetare la fața locului. -

PREȘEDINTE,

Al. Lapedatu

SECRETAR-DIRECTOR,

Anexe 1) Telex. 1096/1943 Tem. nr. 2462/1943

V. Brătulescu

2) Ref. Sui. nr. H. Terdon

3) Raport Nr. 38/28/IV/1943

4) Adm. nr. 38777/1943 a Dir. Districtului

G. Cuz



MINISTERUL CULTURII NAȚIONALE ȘI AL CULTELOR
 SUBSECRETARIATUL DE STAT AL CULTELOR ȘI ARTELOR
 COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE

Str. General Berthelot Nr. 28, S. II

Telefon: 4.39 00

Domnului Profesor I.D. Ștefănescu
 Hotel Splendid
 Calea Victoriei

D. M. I.
 ARHIVA
 MONUMENTE ISTORICE
 NR. FILA 5

25 OCT. 1943

2462/1943

Doscrul și Nr. nostru (a se repeta în răspuns)

Data

Domnule Coleg,

În ședința din 13 Octombrie 1943, Comisiunea noastră a hotărât să se cerceteze condițiunile în care s'au făcut lucrările de restaurare la pictura bisericii, monument istoric, din comuna Mogoșoaia, Ilfov. -

Ca atare avem onoare a vă trimite dosarul cu actele în chestiune, rugându-vă să binevoiți a face o cercetare la fața locului. -

PRESEDINTE,

Al. Lapedatu



SECRETAR-DIRECTOR,

Ștefan Ștefănescu

C O P I E

de pe referatul Serviciului Tehnic al Comisiunii Monumentelor Istorice
cu nr.2462/1943 și 38.777 dela Direcția Artelor.-



R E F E R A T

Restaurarea fără autorizarea Comisiunii a zugrăvelilor bisericii
brâncovenești de la

M O G O S O A I A

1. Cererea Parohiei a fost rău adresată Domnului Profesor I.D. Ștefănescu ca președinte al Comisiunii pentru pictura bisericească iar nu ca membru al Comisiunii Monumentelor Istorice.-

2. Comisiunea pentru Pictura Bisericească cu nr.38.777/1943a oprit
cu desăvârșire lucrarea.

3. Comisiunea noastră de asemeni

4. Lucrarea s'a executat.-

5. Răposatul Pictor I.Mihail luase asupra sa sarcina de a cerceta
monumentul spre a constata dacă lucrarea s'a executat în bune condițiuni
tehnice, dar nu cred să fi fost.-

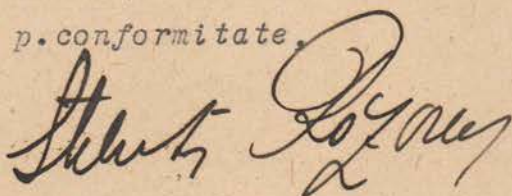
6. La Direcția Artelor nu este la îndemână nici un pictor cunoscător
care ar putea cerceta lucrarea. Rog Comisiunea să indice persoana care să
facă această cercetare.-

7. Sunt de părere să se roage Domnii I.D. Ștefănescu și Jalea să bine-
voiască a și da avizul asupra acestei chestiuni.-

(ss) Arhitect

Horia Teodoru.

p. conformitate.



C O P I E

PAROHIA MOGOȘOAIA
JUDEȚUL ILFOV
nr.38
din 28 Iulie 1943

înreg. la Mânisterul Cultelor și Artelor
nr.38777 din 29 Iul.1943
Registratura Generală

Ministerul Cultelor și Artelor
nr.2295 din 29

COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE

Sedința dela 13 Oct. 1943

Comisia a hotărât să se oprească lucrarea încât cei angajați nu sunt pictori bisericești autorizați.
Proces verbal nr.241
(ss) nedescifrabil.

D. M. I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 15

Domnule Președinte,

In parohia Mogoșoaia județul Ilfov, n'a existat până în prezent o biserică proprie parohială, că enoriașii s'au folosit și să folosească, în toate serviciile religioase, de un paraclis particular, prin îngăduința proprietarului până ce se va clădi o biserică proprie parohială.-

Acest paraclis este un paraclis domnesc făcut de Constantin Vodă Brâncoveanu, trecut cu timpul în proprietatea Principelui George Valentin Bibescu, iar astăzi este în proprietatea moștenitorilor familiei Principei care face orice reparație pe a lor cheltuială.-

In prezent, Principesa Martta Bibescu, soția decedatului Principele George Valentin Bibescu, dorește să repare picturile interioare ale biserici, care sunt de strictă necesitate, pe cheltuiala proprie.-

Sunt însărcinați pentru aceasta lucrare, domnii maestri, Santalena și Ornesti Simonetti.

Conform deciziei nr.9761 din 10 Iulie 1943, îmi permit cu mult respect a vă ruga să binevoiți a ne da autorizația cuvenită de reparații pentru picturile.-

Am onoare a vă înainta alăturat și scrisoarea Principesei Martha Bibescu, adresată Dumneavoastră.-

Econ. C. Mitru.-

p. conformitate,

C O P I E

TELEGRAMA

copie de pe telegrama Comisiunii Monumentelor Istorice trimisă Postului de Jandarmi al Comunei Mogoșoaia jud. Ilfov.- nr, 691

Opriți imediat lucrările ce se fac la biserica Mogoșoaia monument istoric fără aprobarea Comisiunii Monumentelor Istorice.-

Director V.Brătulescu

înreg. la Postul de jandarmi cu

nr.1096 din 1943

luna Sept. ziua 18



18 Sept. 1943

Azi 18 Sept. 1943 se va
executa.

p. conformitate,

(ss) Plt. Bălăuță

Steluta Roxneon

C O P I E

de pe răspunsul Legiunii de Jandarmii Rurali Ilfov înreg. la Comisiunea Monumentelor Istorice cu nr.2462/1943.-

La ordinul telegrafic nr.2226/1943, am onoare a raporta următoarele:

Am fost din biserica din Mogoșoaia unde cu adevărat am găsit schela pusă în vederea curățirii picturii, meseriașii însă lipseau. Din discuțiunile avute cu preotul Mitru, Paroh al Parohiei Mogoșoaia, care a primit o asemenea telegramă, ne-a declarat verbal că Principesa Martha Bibescu proprietara bisericii în cauză, are aprobare pentru apărarea picturii din biserică, dela Ministerul Cultelor, Comisiunea Monumentelor Istorice, prin Dl. Direct Jalea.-

Jand. Plut. (ss) Bălăuță

p. conformitate,

Steluta Roxneon

C O P I E

de pe adresa Comisiunii Monumentelor Istorice trimisă Dl. Profesor I.D. Stefănescu ,Hotel Splendid Calea Victoriei cu nr.2462/1943 din 25 Oct. 1943.-

Domnule Coleg,

In ședința din 14 Octombrie 1943, Comisiunea noastră a hotărât să se cerceteze condițiunile în care s'au făcut lucrările de restaurare la pictura bisericii, monument istoric din comuna Mogoșoaia, Ilfov.-

Ca atare avem onoare a vă trimite dosarul cu actele în chestiune, rugându-vă să binevoiți a face o cercetare la fața locului.-

PRESEDINTE,

(ss) Al.Lapedatu

SECRETAR-DIRECTOR,

(ss) V.Brătulescu

p. conformitate,

Stelut Rogner



C O P I E

de pe adresa Subsecretariatului de Stat al Cultelor și Artelor Direcțiunea Artelor cu nr.38.777 din 1943 adresată Cucernicului Părinte al Parohiei Mogoșoaia."

COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE
Sedința din 13 Oct. 1943

Cucerniciei Sale
Cucernicului Părinte Paroh al
Parohiei Mogoșoaia, jud. Ilfov.-



CUCERNICE PARINTE,

Vă aducem la cunoștință că în ziua de 9 August a.c., Comisia specială a luat în discuție cele cuprinse în raportul nr.38/1943, al acelei Parohii - și în anexă - cu privire la repararea picturilor interioare ale Paraclisului Domnesc.-

Comisia a constatat că D-nii Santalena și Oreste Simoneti nu au calitatea legală să execute asemenea lucrări, nefiind pictori bisericești autorizați.-

În consecință, vă înaintăm alăturat câte un exemplar din Regulamentul Legii pentru pictura bisericească, precum și din tabloul pictorilor bisericești autorizați, punându-vă în vedere că Ministerul interzice cu desăvârșite orice fel de lucrări ilegale.-

Veți înainta la Direcția Artelor din Minister, măsurătoarea suprafețelor de pictură ce urmează a fi restaurate, precum și măsurătoarea suprafețelor de pictură ce urmează a fi curățate, calculate în metri pătrați, împreună cu un deviz al lucrărilor.-

Veți opri imediat orice lucrări cari contravin dispozițiilor legale, și nu veți începe restaurarea fără aprobarea cuvenită.-

M I N I S T R U,
(ss) C.Petrovici.

D I R E C T O R,

(ss) Ion Pașa

p, conformitate,

Stelut Roman

23-46-1944

Domnului Ministru al Culturii
Naționale și al Cultelor
Contenciosul Cultelor și Artelor

3019/943

7 DEC 1944



DOMNULE M I N I S T R U ,

Avem onoare a vă trimite în original actele privitoare la lucrările de curățire și restaurare a bisericii din comuna Mogoșoaia din județul Ilfov, făcute fără autorizația Comisiunii Monumentelor Istorice, rugându-vă să binevoiți a deschide acțiune împotriva celor ce au nesocotit dispozițiunile legii și ordinele Comisiunii.-

Primiți vă rugăm, DOMNULE MINISTRU, asigurarea deosebitei noastre considerațiuni.-

PRESEDINTE,

ss/Al. Lapedatu

SECRETAR-DIRECTOR,
ss/V. Brătulescu

de pe referatul Dl. L.D.Stefănescu din 18 Noembrie 1943 înreg.la Comisiunea Monumentelor Istorice cu nr.3019/1943 Sedința din 19/XI/1943

19./XI/1943

Se aprobă (ss)V.Brătulescu

Comisiunea dispune ca raportul să fie publicat. In acelaș timpse cere Conteciosului Ministerului Culturii Naționale să deschidă acțiune împotriva celor ce au nesocotit raportul legi și ordinele Comisiunii. 6

După înscrierea acțiunii la Tribunal se va trimite o copie D-nei Anetta Bobescu.-
(ss) V.Brătulescu
Se copiază în trei exemplare pt. Anuar,(ss) V.Brătulescu

Urmând însărcinării primite (adresa nr.2462/1943 din 25 Oct.1943), am fost la Mogoșoaia și am cercetat lucrările de restaurare.-

Restaurarea picturii s'a executat în întregime și se vor termina complet zilele acestea.Meșterii au frecat energic bolțile și pereții cu soluții puternice de sodă caustică, amoniac și vitriol.Pătura de funingine groasă și de murdărie, care întuneca ori ascundea decorul, a dispărut.Odată cu ea, au dispărut și capete de sfinți,fragmente de timpuri,dispe și detalii. Au rezultat și suprafețe importante, care au rămas albe,la baza cupolii, pe arcul triumfal și pe bolta absidei principale și auirea.Meșterii au pășit deîndată la cea de doua operații.Au complectat în tempera și cu rapiditate tot ce lipsesc, uneori șcene întregi.Am găsit pe meșterul Petrea în plină activitate ajutat de două fete inimoase și pricepute.Plini de amabilitate mi-au explicat ei însuși procedeele întrebuintate și lucrările efectuate.-

Meșterul Simonetti, artistul principal, a sosit, cu două casuri mai târziu, aproape de plecarea mea.A regretat mult indiscreția colaboratorilor și nu a adăugat lămuriri prea importante.-

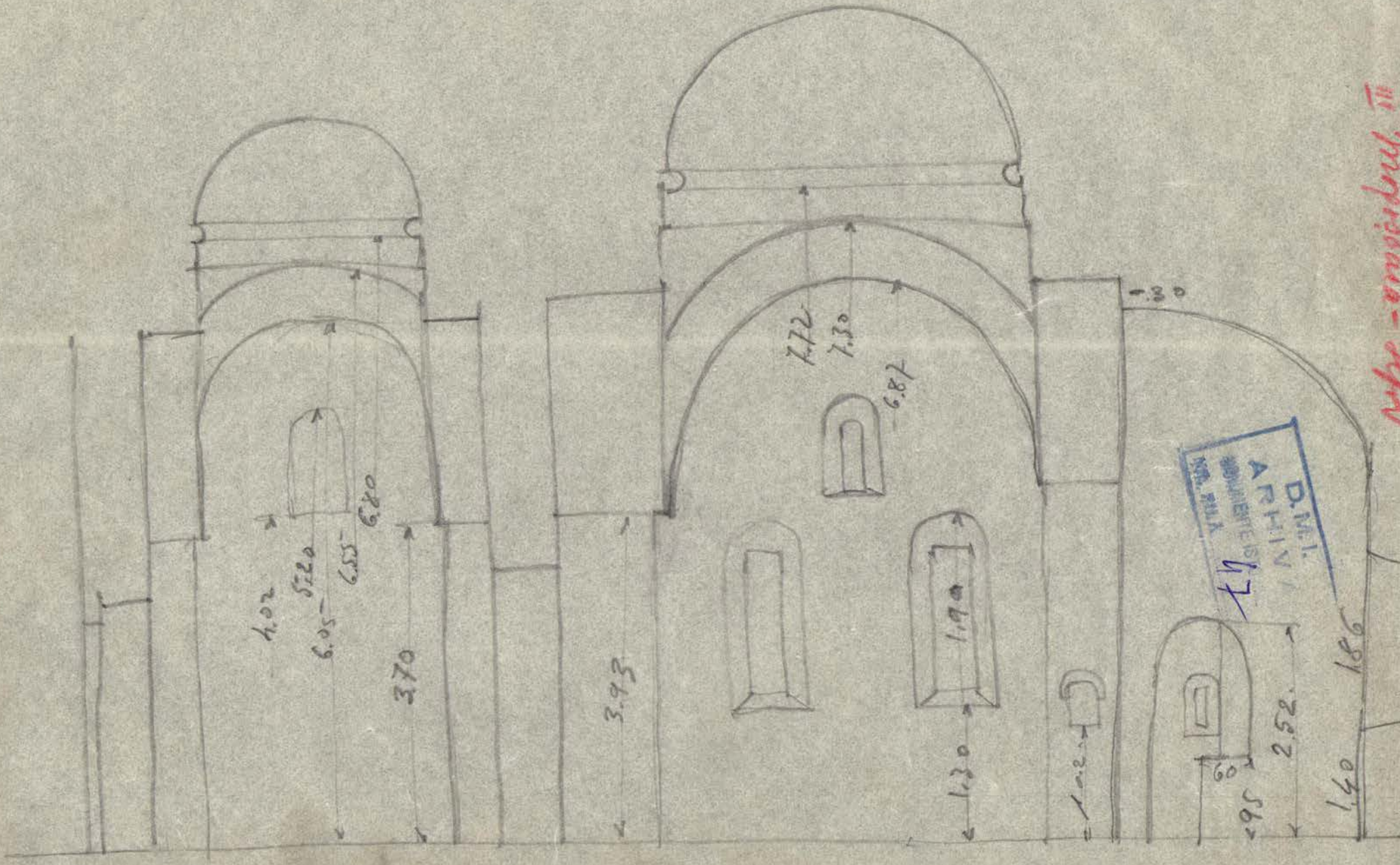
Soda, acizii au pătruns în tencuială.Pictura se va îmbolnăvi grav, încurând se va albi.Repictările vor fi continuate.Vom avea un monument refăcut.Faptul este altfel într-o foarte importantă măsură.-

(ss) L.D.Stefănescu

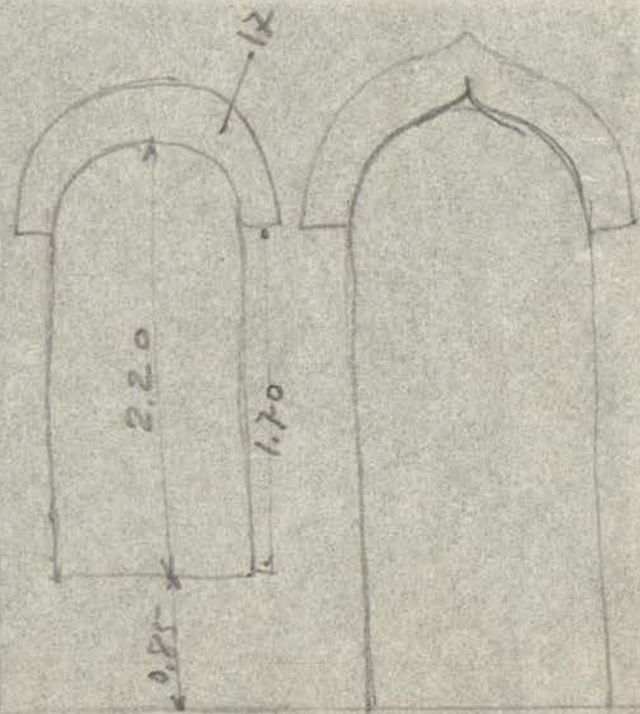
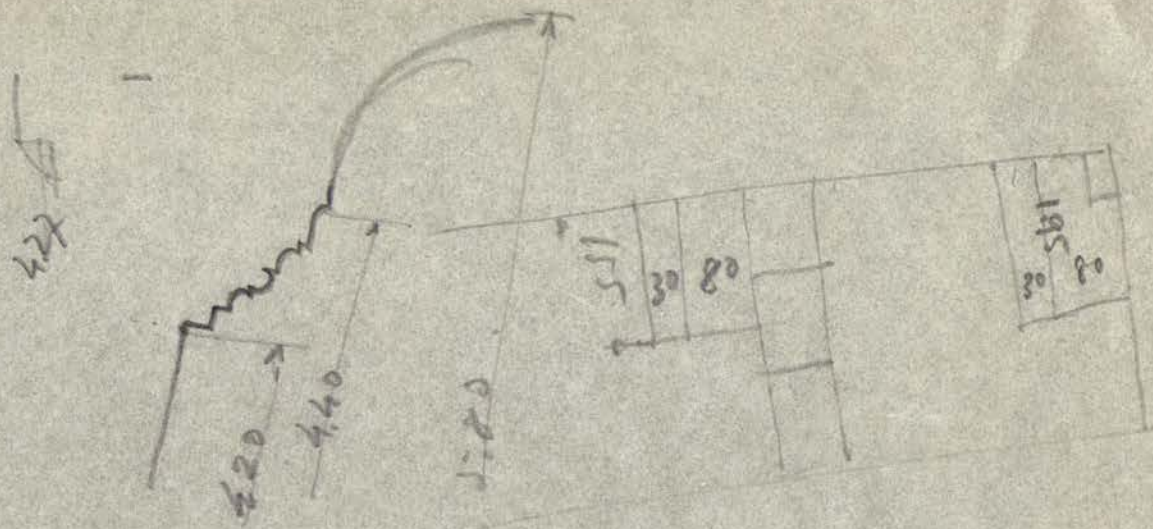
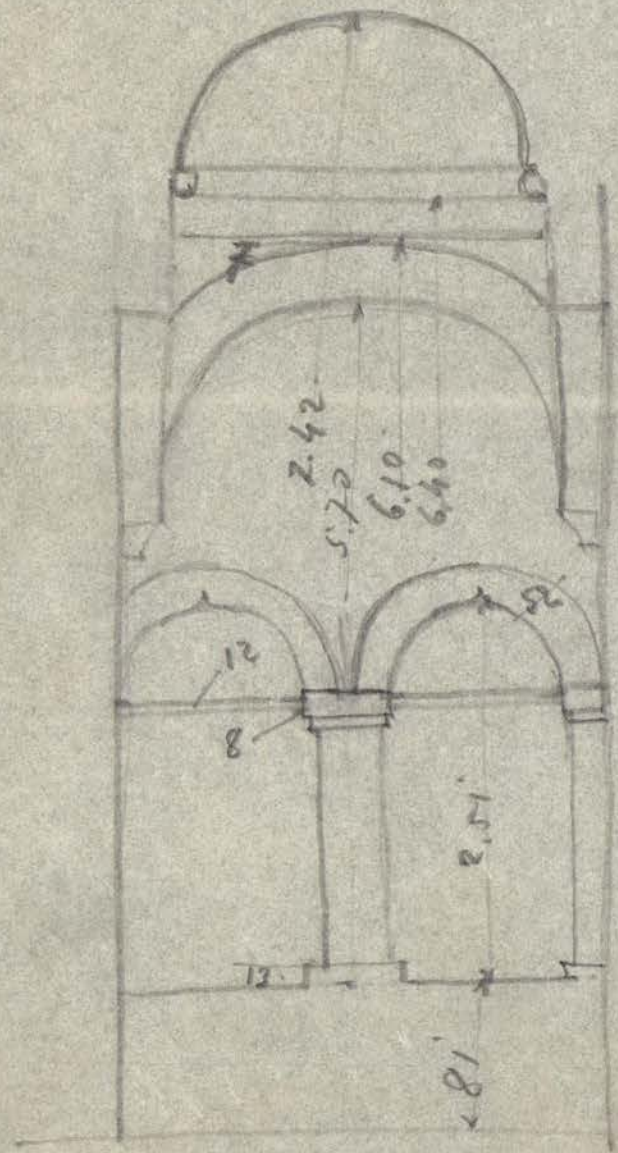
p.conformitate,

Stelut Royne





note - provided in

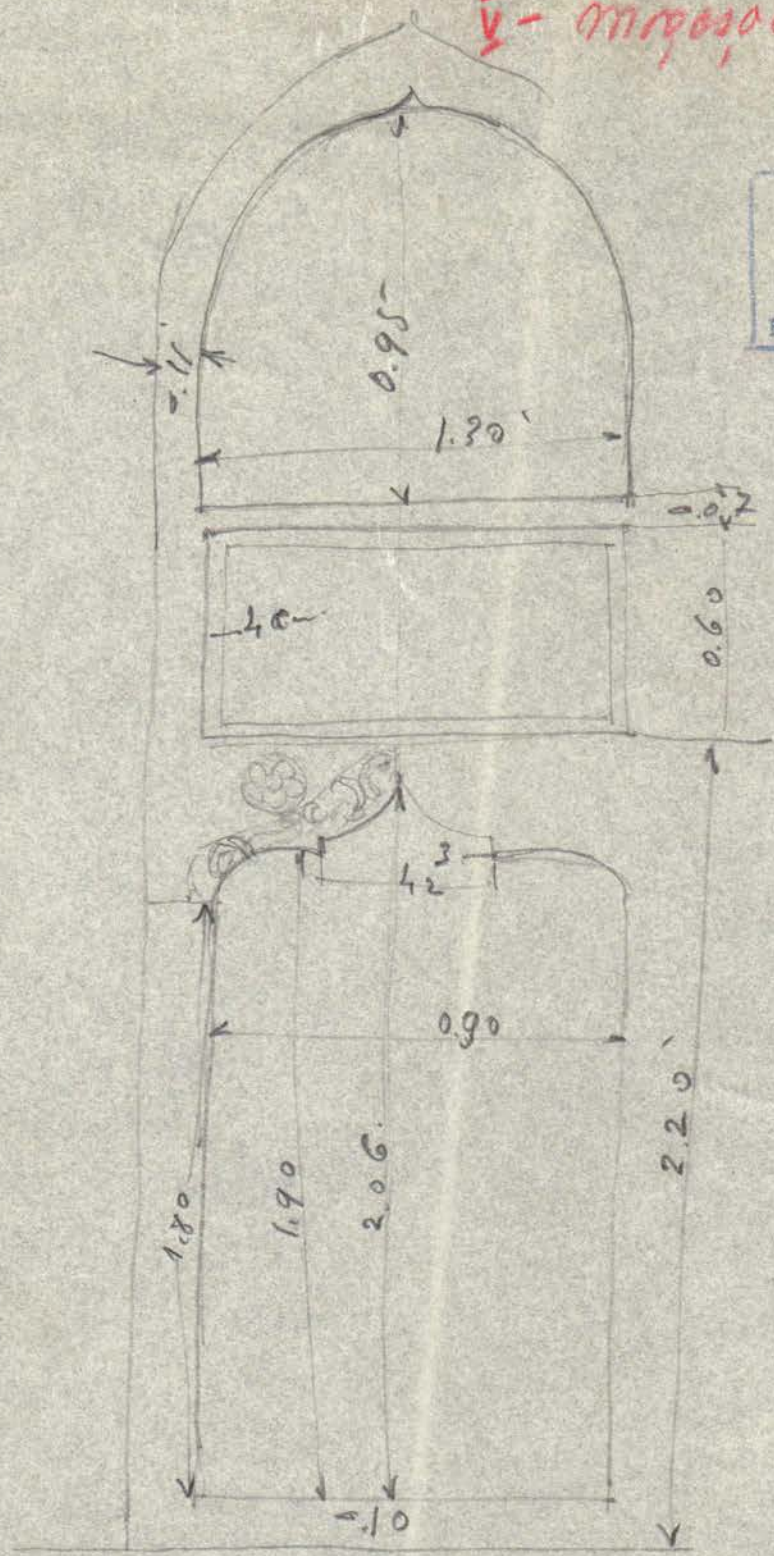


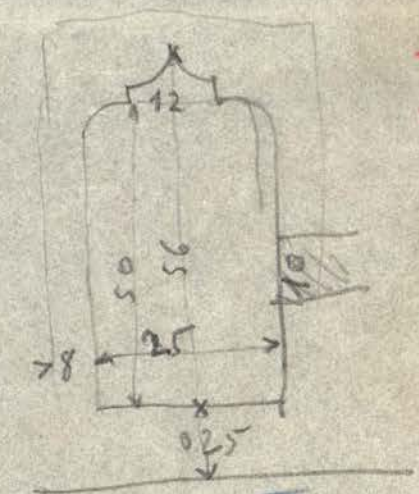
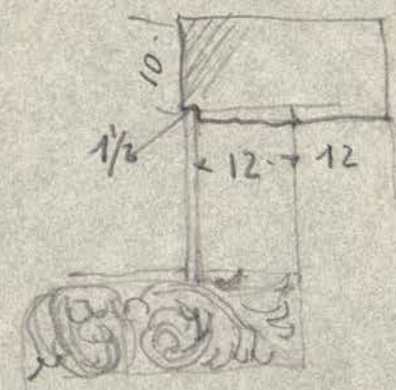
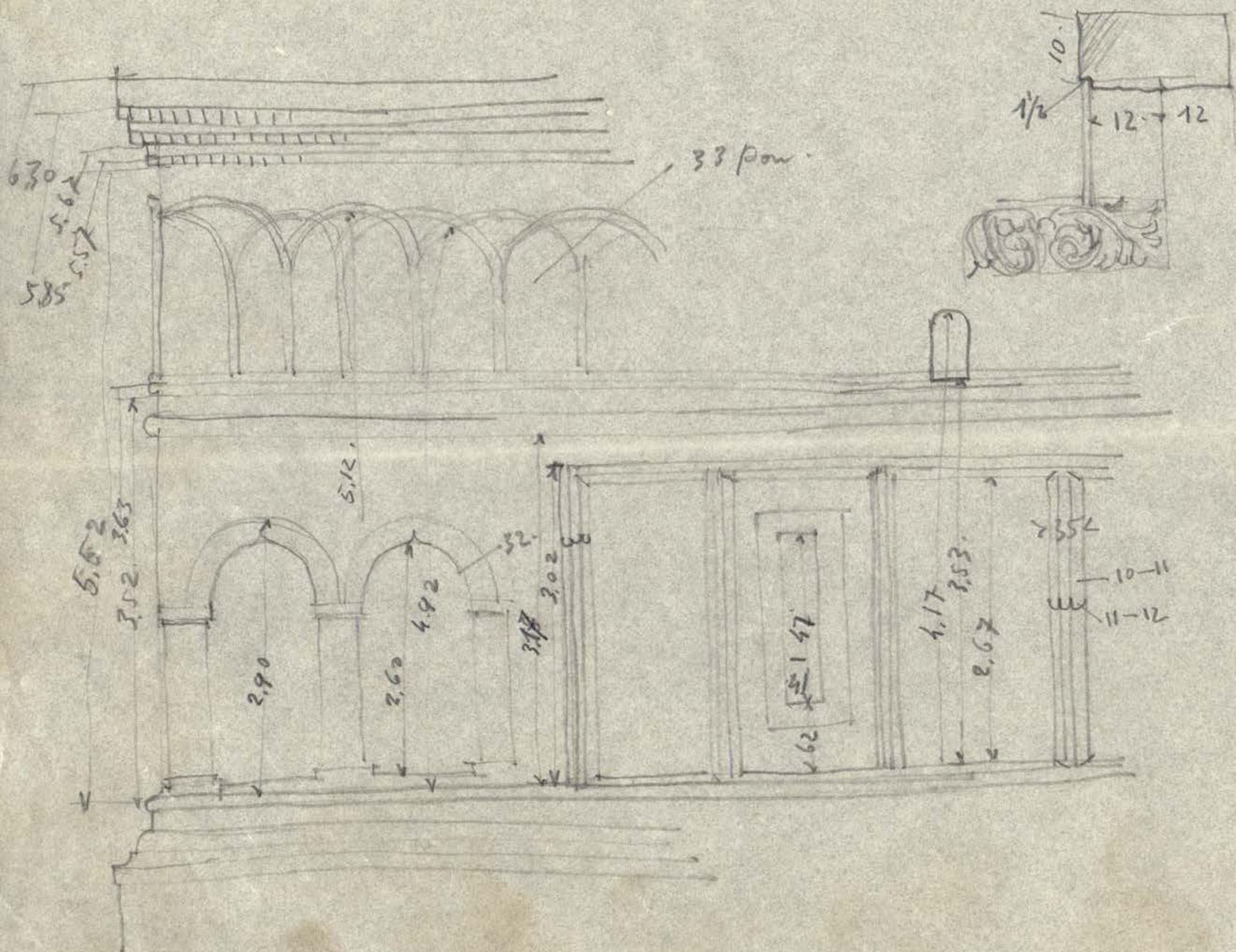
D.M.I.
ARHIV
MONUMENTE
NR. 151/A
98

IV-10-Importovana - 24/10

Y - mroszajca - sefor

D. M. I.
ARCHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA 09

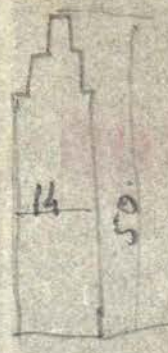
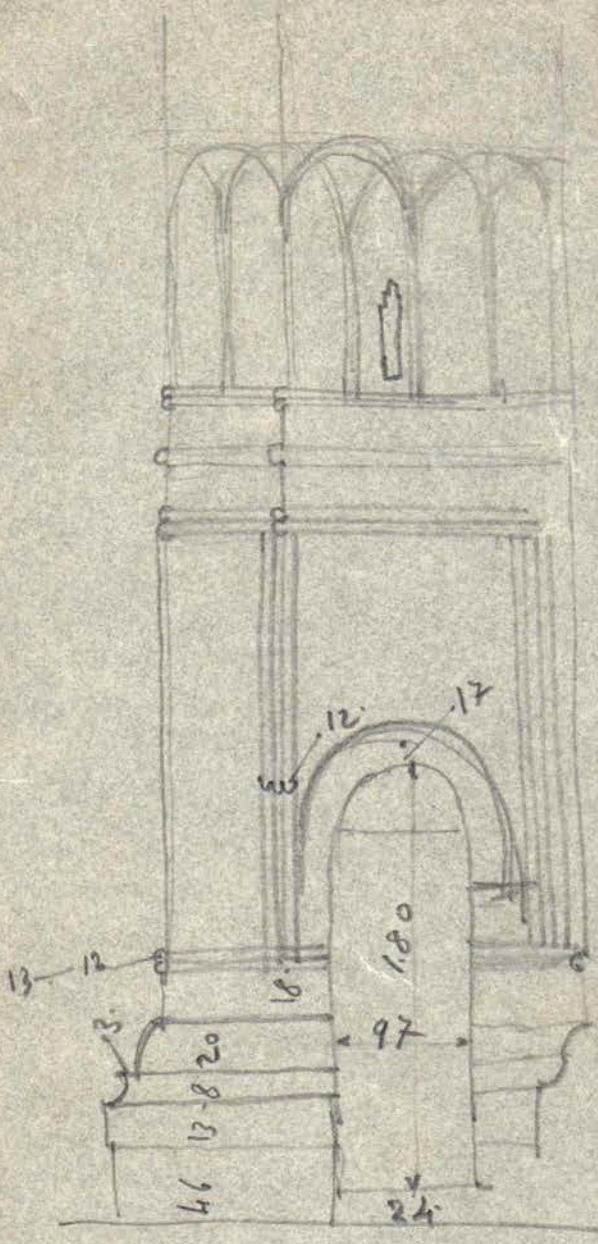




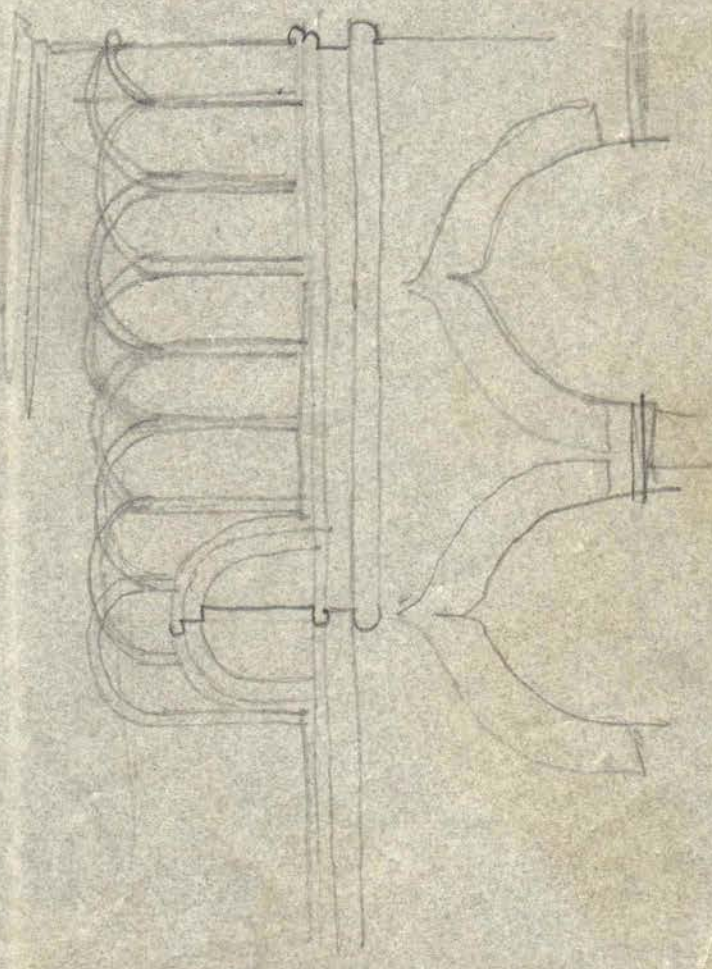
D.M.I.
HIVA
EYE STORE
NR. HILA

Handwritten text in red ink, possibly a signature or name, oriented vertically on the right edge of the page.

VII - *Museo - Refr*



D. I.
ARCHIVA
MONUMENTE ISTORICE
NR. FILA *97*



dona 2367

ciome of copri

Docum. Bis.

Sf. Gh. - Hozog, 10010

Agregate.

Prelevarea mostrelor și testarea agregatelor se va executa conform prevederilor capitolelor respective din STAS 1667/76 și C 140/86, anexele IV.3 și IV.4.

Probele de minimum 50 kg se vor prezenta Inginerului, periodic, după solicitări, pentru inspectare, analiză și testare și dacă sunt aprobate de Inginer, tot agregatul fin și grosier de diferite tipuri de beton folosit în proiect trebuie să fie de o calitate și granulație cel puțin egală cu cea a probei aprobate (omologate).

În decursul executării lucrării se vor face frecvente verificări de rutină prin laboratorul de pe șantier și rezultatele acestor teste se vor furniza în timp util Inginerului.

Lucrările vor continua atâta timp cât rezultatele arată respectarea condițiilor impuse.

Apa

Apa pentru amestec se va testa conform STAS 790/84, în momentul aprobării stației de betoane care alimentează beton pentru lucrări, sau în cazul în care se intenționează schimbarea sursei.

Adaosuri

Adaosurile vor respecta prevederile STAS 8573-78, 8625-90, normativ C140/86, anexele V.2, V.3.1, V.3.2, V.3.3 și V.3.4.

Ciment

Contractorul va furniza în dublu exemplar un certificat de testare (certificat de conformare), împreună cu fiecare lot de ciment livrat pentru lucrări, pentru a dovedi respectarea specificațiilor. Certificatele vor fi însoțite de o copie a certificatului cu rezultatele testelor. Lotul respectiv va fi identificat clar prin certificat. Certificatul, semnat de un reprezentant autorizat al Fabricantului, va menționa că proba a fost testată de către Producător sau de către un laborator aprobat și că respectă în orice privință prevederile specificațiilor pentru tipul respectiv de ciment.

Acest certificat nu îl va scuti pe Contractor de răspunderea sa de a asigura numai ciment care respectă prevederile menționate în scopul introducerii în lucrări.

La livrarea pe șantier se vor face testele de control obișnuite pentru calitatea materialului, pe probe prelevate conform SR EN 196-3:1995, SR EN196-3:1995, STAS 5296-77, SR EN 196-1:1995, în cadrul laboratorului de pe șantier, C 140/86, anexa X1.

Materiale pentru beton de rezistență

Agregate pentru beton din surse naturale (agregat greu)

Date generale

Agregatul greu constă în principal din material granular necoroziv rezultat fie din dezintegrarea naturală a stâncilor, fie din procesul de măcinare mecanică a pietrei dure și pietrișului.

Agregatul greu trebuie să fie conform cu prevederile STAS 4606-80, STAS 1667-76, C140/86, anexele IV.3, IV.4.

Adresa

N: 2462/943



D. Lep.

In vederea din 13 oct. 1943 Comandantul nostru
 a hotarit sa se cerceteze conditiunile in care
 s'au fcut lucrarile de reparatii si restaurare
 la ^{pictura} bisericii, monument istoric, din cam. Negozoaie,
 Ilfov.

de atare avem onoare a va trimite
~~si bisericii a urata actele din desarul~~
 cu actele in chestiune, rugandu-va
~~sa apleti la conditiunile si a~~
 si bisericii a face o cercetare la
 fata locului.

P.

D. Lep.

S. O.

V. B.

C O P I E

de pe referatul Serviciului Tehnic al Comisiunii Monumentelor Istorice
cu nr. 2462/1943 și 38.777 dela Direcția Artelor.-



R E F E R A T

Restaurarea fără autorizația Comisiunii a zugrăvelilor bisericii
brâncovenești de la

M O D O S O A I A

1. Cererea Parohiei a fost rău adresată Domnului Profesor I.D. Stefănescu ca președinte al Comisiunii pentru pictura bisericească iar nu ca membru al Comisiunii Monumentelor Istorice.-

2. Comisiunea pentru Pictura Bisericească cu n. 38.777/1943 a oprit cu desăvârșire lucrarea.

3. Comisiunea noastră de asemeni

4. Lucrarea s'a executat.-

5. Hăposatul Pictor I. Mihail luase asupra sa sarcina de a cerceta monumentul spre a constata dacă lucrarea s'a executat în bune condițiuni tehnice, dar nu cred să fi fost.-

6. La Direcția Artelor nu este la îndemână nici un pictor cunoscutor care ar putea cerceta lucrarea. Rog Comisiunea să indice persoana care să facă această cercetare.-

7. Sunt de părere să se roage Domnii I.D. Stefănescu și Jalca să binevoiască a și da avizul asupra acestei chestiuni.-

(ss) Arhitect
Horia Teodoru.

p. conformitate,

Stelut Royner

C O P I E

de re referatul Serviciului Tehnic al Consiliului Monumentelor Istorice
cu nr. 2462/1945 și 38.777 de la Direcția Artelor. -

D. M. I.
A R H I V A
M O N U M E N T E I S T O R I C E
N R. F I L Ă 23

R E F E R A T

Restaurarea fără autorizația Consiliului a zugrăvelilor bisericii
brâncovenești de la

H O G O C O A I A

1. Cererea Parohiei a fost nu adresată Domnului Profesor I. D. Stefănescu ca președinte al Consiliului pentru pictura bisericăscă iar nu ca membru al Consiliului Monumentelor Istorice. -

2. Consiliunea pentru Pictura Bisericească cu n. 38.777/1945 a dat
cu desăvârșire lucrarea.

3. Consiliunea noastră de oameni

4. Lucrarea s'a executat. -

5. Răposatul Pictor I. Mihail luase asupra sa sarcina de a cerceta
monumentul spre a constata dacă lucrarea s'a executat în bune condiții
tehnice, dar nu urea să fi fost. -

6. La Direcția Artelor nu este la îndemână nici un pictor canonic
care ar putea cerceta lucrarea. Rog Consiliunea să indice persoane care să
facă această cercetare. -

7. Sunt de părere să se roage Domnii I. D. Stefănescu și Jalea să bine-
voiască a și să evluie asupra acestei chestiuni. -

(ss) Arhitect
Horia Teodoru.

p. conformitate,

Stelut Rogoș

C O P I E

de pe adresa Subsecretariatului de Stat al Cultelor și Artelor Direcțiunea Artelor cu nr. 38.777 din 1943 adresată Cucernicului Părinte al Parohiei Mogoșoala."

COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE

Sedința din 13 Oct. 1943

Cucerniciei Sale

Cucernicului Părinte Paroh al
Parohiei Mogoșoala, jud. Ilfov.-



CUCERNICE PARINTE,

Vă aducem la cunoștință că în ziua de 9 August a.c., Comisia specială a luat în discuție cele cuprinse în raportul nr. 38/1943, al acelei Parohii - și în anexă - cu privire la repararea picturilor interioare ale Paraclisului Domnesc.-

Comisia a constatat că D-nii Santalena și Oreste Simoneti nu au calitatea legală să execute asemenea lucrări, nefiind pictori bisericești autorizati.-

În consecință, vă înaintăm alăturat câte un exemplar din Regulamentul Legii pentru pictura bisericească, precum și din tabloul pictorilor bisericești autorizati, punându-vă în vedere că Ministerul interzice cu desăvârșire orice fel de lucrări ilegale.-

Veți înainta la Direcția Artelor din Minister, măsurătoarea suprafețelor de pictură ce urmează a fi restaurate, precum și măsurătoarea suprafețelor de pictură ce urmează a fi curățate, calculate în metri pătrați, împreună cu un devis al lucrărilor.-

Veți ori îmediet orice lucrări cari contravin dispozițiilor legale, și nu veți începe restaurarea fără aprobarea cuvenită.-

M I N I S T R U,

(ss) C. Petrovici.

D I R E C T O R,

(ss) Ion Pașă

p. conformitate,

Stănița Roșu

G O P I E

de pe adresa Subsecretariatului de Stat al Cultelor și Artelor Direcțiunea
Artelor cu nr. 38.777 din 1943 adresată Guvernului Părințe al Parohiei
Hogosocia."

COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE
Sedința din 15 Oct. 1943

Guvernului Săla
Guvernului Părințe Paroh al
Parohiei Hogosocia, jud. Ilfov.-



GUVERNUL PĂRINȚE,

Vi aducem la cunoștință că în ziua de 9 August a.c., Comisia specială
a luat în discuție cele cuprinse în raportul nr. 38/1943, al societății Pa-
rohii - și în anexă - cu privire la repararea icturilor interioare ale Pa-
răsiului Doanșu.-

Comisia a constatat că D-nii Santalena și Oreste Simonetti nu au cali-
tatea legală a executa asemenea lucrări, nefiind pictori bisericești aut-
rizați.-

În consecință, vă înaintăm alăturat câte un exemplar din Regulamentul
Legii pentru pictura bisericească, precum și din tabloul pictorilor biser-
cești autorizati, punându-vă în vedere că Ministerul interzice cu desăvâr-
șire orice fel de lucrări ilegale.-

Văți înaintăm la Direcția Artelor din Minister, măsurătoarea suprafe-
țelor de pictură ce urmează a fi restaurate, precum și măsurătoarea supra-
fețelor de pictură ce urmează a fi curățate, calculate în metri pătrați,
împreună cu un deviz al lucrărilor.-

Văți ori în mod imediat orice lucrări care contravin dispozițiilor legale
și nu văți începe restaurarea fără aprobarea cuvenită.-

MINISTRU,
(ss) G. Petrovici.

DIRECTOR,

(ss) Ion Fage

p. conformitate

Stefan Roșca

C O P I E

PAROHIA MOGOȘOAIA
JUDEȚUL ILFOV
nr. 38
din 28 Iulie 1943

Înreg. la Ministerul Cultelor și Artelor
nr. 38777 din 29 Iul. 1943

Registratura Generală

Ministerul Cultelor și Artelor
nr. 2295 din 29

COMISIUNEA MONUMENTELOR ISTORICE

Sedința de la 13 Oct. 1943

Comisia a hotărât să se oprească lucrarea încât cei angajați nu sunt pictori bisericești autorizați.

Proces verbal nr. 241

(ss) nedescifrabil.-

D. M. I.
ARHIVA
MONUMENTE ISTORICE

Doamne Președinte,

În parohia Mogoșoaia județul Ilfov, n'a existat până în prezent o biserică proprie parohială, că enoriașii s'au folosit și să folosească, în toate serviciile religioase, de un paraclis particular, prin îngăduința proprietarului până ce se va clădi o biserică proprie parohială.-

Acest paraclis este un paraclis domnesc făcut de Constantin Vodă Brâncoveanu, trecut cu timpul în proprietatea Prințului George Valentin Bibescu, iar astăzi este în proprietatea moștenitorilor familiei Prințului care face orice reparație pe a lor cheltuielă.-

În prezent, Prințesa Martha Bibescu, soția decedatului Prințului George Valentin Bibescu, dorește să repare picturile interioare ale bisericii, care sunt de strictă necesitate, pe cheltuielă proprie.-

Sunt însărcinați pentru aceste lucrări, domnii meștri, Santalena și Ornești Simonetti.

Conform deciziei nr. 9761 din 10 Iulie 1943, mi s'arată cu mult respect a vă ruga să binevoiți a ne da autorizația convenită de reparații pentru picturile.-

Am onoarea a vă înainta alăturat și scrisoarea Prințesei Martha Bibescu, adresată Dumeavoastră.-

Econ. G. Nitru.-

p. conformitate.

Steluta Roșca

Alfred Rosenberg
p. conformitate,

Leon. C. Hiltner.

Am onoare a va invina alinaut si corosorua rinchoset Kartha
Bibson, adresa rinhosocstra.

pentru picturile.
conform deciziei nr. 9761 din 10 Iulie 1943, am permis cu mult pes-

si dinstri simonelli.
sunt inactuale pentru aceasta lucrare, donati maelte, sau alina
nici, care sunt de stricta necesitate, ne cheltuiata proprie.

George Valentin Bibson, donata de rezara picturile inferioare ale dise-
In prezent, rinchoset Kartha Bibson, boita decedatului rinchoset
Intr care face orice reparatie de a lor anelurata.

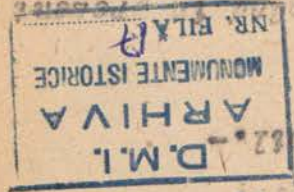
Bibson, iar actual este in proprietatea rinchoset Kartha Bibson
Bibson, trecut cu timpul in mo rinchoset Kartha Bibson
Intr care face orice reparatie de a lor anelurata.

toate servitiile religioase, de un parolis particular, prin ingaranta
In rinchoset Kartha Bibson, n'a existat o
Din rinchoset Kartha Bibson, n'a existat o

Domnie Prosedinte,
Proces verbal nr. 241
Dispozitie autorizata
Contina a hotarrit sa se o rinchoset Kartha
Kathina dela 15 Oct. 1943
Comisiunea rinchoset Kartha Bibson

nr. 295 din 29
Ministerul Cultelor si Artelor
din 28 Iulie 1943
nr. 38
Județul Ilfov
PACHIA RICHOSOVAIA

nr. 20777 din 29 Iulie 1943
Inreg. la Ministerul Cultelor si Artelor
nr. 20777 din 29 Iulie 1943
Inreg. la Ministerul Cultelor si Artelor



C O P I E

C O P I E

TELEGRAMA

copie de pe telegrama Comisiunii Monumentelor Istorice trimisă Postului de Jandarmi al Comunei Mogoșoaia jud. Ilfov.- nr. 691

Opriți imediat lucrările ce se fac la biserică Mogoșoaia monument istoric fără aprobarea Comisiunii Monumentelor Istorice.-

Director V. Brătulescu

Înreg. la Postul de jandarmi cu
nr. 1096 din 1943
luna Sept. ziua 18



18 Sept. 1943

Azi 18 Sept. 1943 se va
executa.

p. conformitate,

(ss) Plt. Bălăuță

Stelut Roșu

C O P I E

de pe răspunsul Legiunii de Jandarmi Rurali Ilfov înreg. la Comisiunea Monumentelor Istorice cu nr. 2462/1943.-

La ordinul telegrafic nr. 2226/1943, am onoare a raporta următoarele:

Am fost din biserică din Mogoșoaia unde cu adevărat am găsit schela pusă în vederea curățirii picturii, meseriașii însă lipseau. Din discuțiuni le avute cu preotul Nitru, Paroh al Parohiei Mogoșoaia, care a primit o asemenea telegramă, ne-a declarat verbal că Principesa Martha Bibescu proprietara bisericii în cauză, are aprobare pentru acoperirea picturii din biserică, de la Ministerul Cultelor, Comisiunea Monumentelor Istorice, prin Dl. Direct Jalea.-

Jand. Plut. (ss) Bălăuță

p. conformitate,

Stelut Roșu

C O P I E

T E L E G R A M A

copie de pe telegrama Comisiei Monumentelor Istorice trimisă Postului de Jandari al Comunei Hogogoata jud. Ilfov. - nr. 61

Opriti imediat lucrările ce se fac la biserica Hogogoata monument istoric fără aprobarea Comisiei Monumentelor Istorice. -

Director V. Brătulescu

înreg. la Postul de jandari cu
nr. 1096 din 1943
luna Sept. ziua 18



18 Sept. 1943

Ast 18 Sept. 1943 se va
executa.

(ss) Plt. Bălduță

p. conformitate,

Stăniț Roșu

C O P I E

de pe răspunsul Legiunii de Jandari Rurali Ilfov înreg. la Comisia Monumentelor Istorice cu nr. 2462/1943. -

La ordinul telegrafic nr. 2226/1943, a onoare a raporta următoarele:

Am fost din biserică din Hogogoata unde cu adevărat se găsea schela pusă în vedere a curățirii picturii, neștergii însă lipseau. Din discuțiunile avute cu preotul Mitru, Paroh al Parohiei Hogogoata, care a primit o asemenea telegramă, ne-a declarat verbal că Principesa Martha Bibescu proprietara bisericii în cauză, are aprobare pentru apărarea picturii din biserică, la Ministerul Cultelor, Comisia Monumentelor Istorice, prin Dl. Direct Jalea. -

Jand. Plt. (ss) Bălduță

p. conformitate,

Stăniț Roșu

C O P I E

de pe adresa Comisiunii Monumentelor Istorice trimisă dl. Profesor I.D. Stefănescu, Hotel Splendid Calea Victoriei cu nr. 2462/1943 din 25 Oct. 1943.-



Doamule Coleg,

În ședința din 14 Octombrie 1943, Comisiunea noastră a hotărât să se cercetească condițiile în care s'au făcut lucrările de restaurare la pictura bisericii, monument istoric din comuna Hogoaia, Ilfov.-

În atare avem onoare a vă trimite dosarul cu actele în chestiune, rugându-vă să binevoiți să faceți o cercetare la fața locului.-

PREȘEDINTE,

(ss) Al. Lapedatu

SECRETAR-DIRECTOR,

(ss) V. Brătulescu

p. conformitate,

Stelut Roșner

C O P I E

de pe adresa Comisiunii Monumentelor Istorice trimisă Dl. Profesor I. D. Stefănescu, Hotel Splendid Calea Victoriei cu nr. 2462/1943 din 25 Oct. 1943.-

Domnule Coleg,

În sesiunea din 14 Octombrie 1943, Comisiunea noastră a hotărât să se cerceteze condițiunile în care s'au făcut lucrările de restaurare la pictura bisericii, monument istoric din comuna Hogoșoara, Ilfov.-

Ca atare avem onoare a vă trimite dosarul cu actele în chestiune, rugându-vă să binevoiți a face o cercetare la fața locului.-

PRESEDINTE,

(ss) Al. Lapedatu



SECRETAR-DIRECTOR,

(ss) V. Brătulescu

p. conformitate,

Stelut Rogoz

de pe referatul Dl. L.D.Stefănescu din 18 Noembrie 1943 înreg.la Comisiunea Monumentelor Istorice cu nr.3019/1943 Sedința din 19/XI/1943

Se aprobă (ss)V.Brătulescu

19./XI/1943

Comisiunea dispune ca raportul să fie publicat. În același timp să cere Contectosului Ministerului Culturii Naționale să deschidă acțiune împotriva celor ce au nesocotit raportul legi și ordinele Comisiunii. 6

După înscrierea acțiunii la Tribunal se va trimite o copie D-nei Anetia Bobescu. -
(ss) V.Brătulescu
Se copiază în trei exemplare pt. Anuar.(ss) V.Brătulescu

Urmand însărcinării primite (adresa nr.2462/1943 din 25 Oct.1943), am fost la Mogoșoala și am cercetat lucrările de restaurare.-

Restaurarea picturii s'a executat în întregime și se vor termina complet zilele acestea. Meșterii au frecat energic bolțile și pereții cu soluții puternice de sodă caustică, amoniac și vitriol. Pătura de funingine groasă și de murdărie, care întuneca ori ascundea decorul, a dispărut. Odată cu ea, au dispărut și capete de sfinți, fragmente de timpuri, dispe și deal. Au rezultat și suprafețe importante, care au rămas albe, la baza cupolii, pe arcul triumfal și pe bolta absidei principale și aulrea. Meșterii au pășit de îndată la cea de doua operații. Au complectat în tempera și cu rapiditate tot ce lipsește, uneori scene întregi. Am găsit pe meșterul Petrea în plină activitate ajutat de două fete înnoase și pricepute. Plini de amabilitate mi-au explicat ei însuși procedeele întrebunțate și lucrările efectuate.-

Meșterul Simonetti, artistul principal, a sosit, cu două casuri mai târziu, aproape de plecarea mea. A regretat mult indiscreția colaboratorilor și nu a adăugat lămuriri prea importante.-

Soda, acizii au pătruns în tencuială. Pictura se va înolnui grav, încurând se va albi. Repictările vor fi continuate. Vom avea un monument refăcut. Faptul este altfel într-o foarte importantă măsură.-

(ss) L.D.Stefănescu

p. conformitate,

Stelut Rogner



pe referatul Dl. L.D.Stefănescu din 16 Noembrie 1943 înreg. la Comisiunea Monumentelor Istorice cu nr.3019/1943 Sedința din 19/XI/1943

Se aprobă (ss) V.Brătulescu

19./XI/1943

Comisiunea dispune ca raportul să fie publicat. În același timp să cere Conteciosului Ministerului Culturii Naționale să deschidă acțiune împotriva celor ce au nesocotit raportul legi și ordinele Comisiunii. 6

După înscrierea acțiunii la Tribunal se va trimite o copie D-nei Anetta Bobescu. -
(ss) V.Brătulescu
Se copiează în trei exemplare pt. Anuar. (ss) V.Brătulescu

Urmasa înădrinării primite (adresa nr.2462/1943 din 25 Oct.1943), au fost la Mogosoaia și au cercetat lucrările de restaurare. -

Restaurarea picturii s'a executat în întregime și se vor termina complet zilele acestea. Meșterii au frecat energic bolțile și pereții cu soluții puternice de sodă caustică, amoniac și bitriol. Pătura de funingine groasă și de murdărie, care întuneca ori ascundea decorul, a dispărut. Odată cu ea, au dispărut și capete de sfinți, fragmente de timpuri, diene și descali. Au rezultat și suprafețe importante, care au rămas albe, la baza cupolii, pe arcul triumfal și pe bolta absidei principale și antrac. Meșterii au pășit de îndată la cea de doua operații. Au complectat în tempera și cu repezitate tot ce lipsește, uneori scene întregi. Au găsit pe meșterul Petrea în plină activitate ajutat de două fete tinere și pricepute. Plini de amabilitate mi-au explicat ei însuși procedeele întreprinse și lucrările efectuate. -

Meșterul Simonetii, artistul principal, a sosit, cu două cesuri mai târziu, aproape de plecarea mea. A regretat mult indiscreția colaboratorilor și nu a adugat lamuriri prea importante. -

Soda, acizii au pătruns în tencuieli. Pictura se va înolă și grav, încurcând se va albi. Repictările vor fi continuate. Vom avea un monument refăcut. Faptul este altfel. Într-o foarte importantă măsură. -

(ss) L.D.Stefănescu

p. conformitate,

Stelut Popescu

